

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 79 (2017)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Actualité**

4 En bref

**Marché**

- 8 Une meilleure machine en point de mire : interview de Crister Stark de Väderstad  
 11 La vie d'un professionnel de l'hydraulique  
 12 125<sup>e</sup> anniversaire de la firme Meier Maschinen

**Thème principal :**  
**Numérisation et Smart Farming**

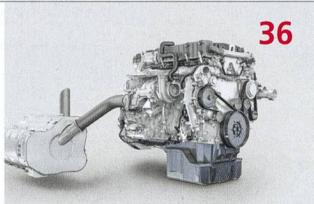
- 14 « Smart Akis » offre une meilleure vue d'ensemble  
 17 L'agriculture se met au numérique  
 20 Automatisation et systèmes d'assistance  
 24 L'avenir est numérique  
 26 Drones : du jouet à l'engin de travail



20

**Impression**

- 28 McCormick « X6.430 » avec transmission continue  
 30 Massey Ferguson « 6718 S » : roi de la polyvalence  
 32 Presse-enrubanneuse de Göweil pour le travail en pente  
 36 Lemmer-Fullwood : les robots à la conquête de l'étable  
 38 John Deere « 6250R » : puissance accrue du cerf



36

**Management**

- 41 Le crochet avec l'anneau  
 42 Un tracteur d'occasion ? Oui, mais prudence !

**En savoir plus**

- 45 AdBlue : le « nettoyeur » des oxydes d'azote

**Plate-forme**

- 46 Agritechnica 2017 : la numérisation, moteur de l'innovation

**Sécurité**

- 54 Mieux vaut anticiper...



54

**ASETA**

- 55 Changement au secrétariat  
 56 Comptes rendus des assemblées des sections  
 58 Nouvelles des sections  
 62 Le portrait du président de la section des deux Bâle  
 63 Les cours ASETA et l'impressum



**Page de couverture**  
**Dans l'agriculture, la numérisation suscite des réactions émotionnelles qui vont de l'enthousiasme à l'angoisse profonde.**

Photo: landpixel.de

**Editorial**

Roman Engeler



Dans un récent courriel, un de nos adhérents évoque l'exploitation qu'il s'apprête à remettre et il écrit, notamment, « l'âge aidant, j'échappe à la vague de digitalisation qui déferle dans le domaine de la mécanisation. J'en suis soulagé. »

La numérisation est le sujet dont on parle et elle concerne tous les domaines de nos vies. Au salon du machinisme « Agritechnica », les termes « numérisation » et « Smart Farming », son quasi pseudonyme, étaient comme un fil rouge conduisant dans tous les secteurs de l'exposition. Mais quels effets aura le flux de données qui déboule de l'étable et des champs sur le quotidien des agriculteurs ? La digitalisation ne devrait pas être une source de complexité, mais plutôt une aide permettant de prendre des décisions plus précises, plus réfléchies et cela de manière plus simple, soutenant nombre de développeurs à l'œuvre dans ce domaine, en citant notamment le travail de documentation. D'autres sont plus circonspects quant à l'utilité de cette évolution. Ou même inquiets.

Même si les objets décrits dans le point fort de ce numéro sont encore loin d'être aussi répandus que ne voudraient l'imaginer certains entrepreneurs, la digitalisation poursuit sa route. Ces technologies ne relèvent plus de la fiction mais sont prêtes à l'usage. Reste que leur objectif doit être d'améliorer l'efficacité de la production, de la rendre plus durable au plan environnemental. C'est bien là le défi essentiel. La numérisation doit alléger la vie de l'exploitant, et pas seulement son portemonnaie.

L'édition n°1 paraîtra le 18 janvier 2018.

